

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 11,00 Zl., monatlich 3,80 Zl. In den Ausgabestellen monatlich 3,50 Zl. Bei Postbezug vierteljährlich 11,58 Zl., monatlich 3,86 Zl. Unter Streifenband in Polen monatlich 6 Zl., Danzig 3 Gld. Deutschland 2,5 R.-M. — Einzelnummer 20 Gr., Sonntags 25 Gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung usw.) hat der Bezugsnehmer keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.  
Fernruf Nr. 594 und 595.

**Anzeigenpreis:** Die 30 mm breite Kolonelleile 30 Groschen, die 90 mm breite Reklamezeile 150 Groschen. Danzig 20 bz. 100 Dz. Pf. — Deutschland 20 bzw. 100 Goldpf., übriges Ausland 100 %, Aufschlag. — Bei Platzvorrat und schwierigem Satz 50 %, Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Für das Erhalten der Anzeigen an bestimmten Tagen und Blättern wird keine Gewähr übernommen.  
Postfachkonten: Polen 202157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 98.

Bromberg, Freitag den 30. April 1926.

33. (50.) Jahrg.

## Polen und der „Berliner Vertrag“.

Der außenpolitische Antipode des Grafen Strzyński, der im Schatten des Großgrundbesitzes lebende Professor Stronkowski, erklärt in seiner „Warszawianka“, der deutsch-russische Vertrag sei allgemein gegen den Völkerbund, besonders jedoch gegen Polen gerichtet. Deutschland und Rußland hätten einen gemeinsamen Plan ausgearbeitet, um Polen zu vernichten. Deutschland würde als Mitglied des Völkerbundes im Falle eines russischen Überfalls auf Polen die erforderliche einstimmige Beschlußfassung des Völkerbundes für Unterstützung Polens unmöglich machen. Aber, so schreibt Stronkowski, Deutschland sei bisher noch nicht Mitglied des Völkerbundes und könne nur mit Zweidrittelmehrheit der Plenarversammlung aufgenommen werden. Diese Mehrheit fasse die Statuten des Völkerbundes jedoch anders auf als Deutschland.

Herr Stronkowski's Weisheit in Ehren. Was der Völkerbundrat beschließen wird, wollen wir abwarten. Die Herren Chamberlain und Briand und mit ihnen wohl die überwiegende Mehrheit der Bundesmitglieder denken anders über dieses Problem. Auch die Kassandra des Warschauer Professors dürften wohl weniger einer ernsthaften Befürchtung als einem innerpolitischen Agitationsbedürfnis entspringen.

Der deutsche Außenminister Stresemann hat dem Berliner Korrespondenten der Hearst-Presse D. D. Polichius in einer längeren Unterredung u. a. folgende Versicherung abgegeben: „Polen hat keine Veranlassung, sich durch die Verhandlungen bedroht zu fühlen; im Gegenteil, die Brücke, welche eine deutsch-russische Verständigung von Berlin nach Moskau schlagen wird, dürfte als bessere Sicherung des Friedens für Europa und somit auch für Polen sich erweisen, als die polnischen Truppen, die heute an der russischen Grenze Wacht halten. Im übrigen ist ja die russische Regierung, wie aus den Ausführungen des Herrn Litwinow zu entnehmen ist, gern bereit, einen gleichen Vertrag mit Polen abzuschließen. Wie sollte denn unter solchen Umständen die Abmachung mit Deutschland eine Bedrohung Polens bedeuten?“

Gleichzeitig erklärte der Sowjetbotschafter Rakowski in Paris: das Rußland bereits seit längerer Zeit nicht nur mit Deutschland, sondern auch mit Polen Verhandlungen über ein Neutralitätsabkommen geführt habe. „Wir sind mit Deutschland schneller zum Ziele gekommen, und zwar weil unsere unmittelbare Nachbarschaft mit Polen die Lösung einer ganzen Reihe von Problemen nötig macht. Aber wir hoffen, auch mit Polen zum Ziele zu kommen, ebenso wie mit den baltischen Staaten.“

Wir geben zu, daß der Sinn dieser Ausführungen zum mindesten unklar, wenn nicht sogar beunruhigend für Herrn Stronkowski klingen mag. Aber wird diese Atmosphäre der Unsicherheit sich nicht bei dem angekündigten Besuche Strzyński in Moskau vereinigen lassen, der für Mitte Mai angekündigt wird? Und kann nicht eine Umstellung der polnischen Politik bei den gleichfalls im Mai wieder aufgenommenen Berliner Wirtschaftsverhandlungen auch im Westen befreiend auf eine anscheinend peinlich empfundene außenpolitische Situation wirken? Die Moskauer „Iswestija“ läßt es unlängst in einem Leitartikel: „Polen muß die Grundlinie seiner Politik durchprüfen.“ Wahrscheinlich hat das sowjetrussische Organ so Unrecht nicht, und hoffentlich kommt auch der alte Satz bei uns zu seinem Recht, daß der Mai alles neu zu machen versteht.

## Der Berliner Vertrag.

### Zwei erläuternde Notizen.

Dem zwischen Deutschland und Rußland abgeschlossenen Neutralitätsvertrag ist folgender Notenwechsel beigelegt:

#### Von deutscher Seite:

Herr Botschafter! Mit Beziehung auf die Verhandlungen über den heute unterzeichneten Vertrag zwischen der deutschen Regierung und der Union der Sozialistischen Republiken beehre ich mich, im Namen der deutschen Regierung folgendes festzustellen:

1. Beide Regierungen sind bei den Verhandlungen über den Vertrag und bei dessen Unterzeichnung übereinstimmend von der Auffassung ausgegangen, daß der von ihnen in Artikel 1 Absatz 2 des Vertrages festgelegte Grundsatz der Verständigung über alle die beiden Länder gemeinsam berührenden Fragen politischer und wirtschaftlicher Art wesentlich zur Erhaltung des allgemeinen Friedens beitragen wird. Jedenfalls werden sich die beiden Regierungen bei ihren Auseinandersetzungen von dem Gesichtspunkt der Notwendigkeit der Erhaltung des allgemeinen Friedens leiten lassen.

2. In diesem Sinne haben die beiden Regierungen auch die grundsätzlichen Fragen erörtert, die mit dem Eintritt Deutschlands in den Völkerbund zusammenhängen. Die deutsche Regierung ist überzeugt, daß die Zugehörigkeit Deutschlands zum Völkerbund kein Hindernis für die freundschaftliche Entwicklung der Beziehungen zwischen Deutschland und der Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken bilden kann. Der Völkerbund ist keine grundlegende Idee nach zur friedlichen und gerechten Ausgleich internationaler Gegensätze bestimmt. Die deutsche Regierung ist entschlossen, an der Verwirklichung dieser Idee nach Kräften mitzuarbeiten. Sollte dagegen, was die deutsche Regierung nicht annimmt, im Rahmen des Völkerbundes irgendwann eine Bestrebungen hervortreten, die im Widerspruch mit jener grundlegenden Friedensidee einseitig gegen die Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken gerichtet wären, so würde Deutschland derartige Bestrebungen mit allem Nachdruck entgegenwirken.

3. Die deutsche Regierung geht davon aus, daß diese grundsätzlichen Einstellungen der deutschen Politik gegenüber

der Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken auch nicht durch die lokale Beobachtung der Verpflichtungen beeinträchtigt werden kann, die sich für Deutschland nach seinem Eintritt in den Völkerbund aus den Artikeln 16 und 17 der Völkerbundsatzung über das Sanktionsverfahren ergeben würden. Nach diesen Artikeln käme ein Sanktionsverfahren gegen die Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken, abgesehen von weiteren Voraussetzungen, nur dann in Betracht, wenn die Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken einen Angriffskrieg gegen einen dritten Staat eröffnete. Dabei ist zu berücksichtigen, daß die Frage, ob die Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken bei einem bewaffneten Konflikt mit einem dritten Staat der Angreifer ist, mit bindender Wirkung für Deutschland nur mit dessen eigener Zustimmung entschieden werden könnte, und daß somit eine in dieser Hinsicht etwa von anderen Mächten gegen die Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken erhobene, nach deutscher Ansicht nicht berechnete Beschluldigung Deutschlands nicht zwingen würde, an irgendwelchen auf Grund des Artikels 16 einzuleitenden Maßnahmen teilzunehmen. Wegen der Frage, ob und in welchem Maße Deutschland im konkreten Falle überhaupt imstande sein würde, an einem Sanktionsverfahren teilzunehmen, verweist die deutsche Regierung auf die bei Gelegenheit der Unterzeichnung des Vertragswerkes von Locarno an die deutsche Delegation gerichtete Note vom 1. Dezember 1925 über die Auslegung des Artikels 16.

4. Um für die reibungslose Erledigung aller zwischen ihnen auftauchenden Fragen eine sichere Grundlage zu schaffen, halten die beiden Regierungen es für zweckmäßig, alsbald in Erörterungen über den Abschluß eines allgemeinen Vertrages zur friedlichen Lösung der zwischen den beiden Teilen etwa entstehenden Konflikte einzutreten, wobei insbesondere die Möglichkeit des friedlichen Verfahrens und des Vergleichsverfahrens berücksichtigt werden soll.

Genehmigen Sie, Herr Botschafter, die erneute Versicherung meiner ausgezeichneten Hochachtung.

Ges. Stresemann.

#### Von russischer Seite:

Herr Reichsminister! Indem ich den Empfang der Note bestätige, die Sie mit Beziehung auf die Verhandlungen über den heute unterzeichneten Vertrag zwischen der Regierung der Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken und der deutschen Regierung an mich gerichtet haben, beehre ich mich, darauf im Namen der Regierung der Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken folgendes zu erwidern:

1. Beide Regierungen sind bei den Verhandlungen über den Vertrag und dessen Unterzeichnung übereinstimmend von der Auffassung ausgegangen, daß der von ihnen in Artikel 1 Absatz 2 des Vertrages festgelegte Grundsatz der Verständigung über alle die beiden Länder gemeinsam berührenden Fragen politischer und wirtschaftlicher Art wesentlich zur Erhaltung des allgemeinen Friedens beitragen wird. Jedenfalls werden sich die beiden Regierungen bei ihren Auseinandersetzungen von dem Gesichtspunkt der Notwendigkeit der Erhaltung des allgemeinen Friedens leiten lassen.

2. Hinsichtlich der grundsätzlichen Fragen, die mit dem Eintritt Deutschlands in den Völkerbund zusammenhängen, nimmt die Regierung der Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken Akt von den Erklärungen, die in den Nummern 2 und 3 ihrer Note enthalten sind.

3. Um für die reibungslose Erledigung aller zwischen ihnen auftauchenden Fragen eine sichere Grundlage zu schaffen, halten die beiden Regierungen es für zweckmäßig, alsbald in Erörterungen über den Abschluß eines allgemeinen Vertrages zur friedlichen Lösung der zwischen den beiden Teilen etwa entstehenden Konflikte einzutreten, wobei insbesondere die Möglichkeiten des friedlichen Verfahrens und des Vergleichsverfahrens berücksichtigt werden sollen.

Genehmigen Sie, Herr Reichsminister, die erneute Versicherung meiner ausgezeichneten Hochachtung.

Ges. Restinski.

## Alle deutschen Parteien

einstimmig für den „Berliner Vertrag“.

Der Answärtige Ausschuss des Reichstages beschäftigte sich mit den deutsch-russischen Verträgen, über die Reichsaussenminister Dr. Stresemann nach Bekanntgabe des Inhalts der Rede ausführliche Darlegungen machte. Hieran schloß sich eine längere Aussprache an, an welcher die Abgeordneten Dr. Breitscheid (Soz.), Graf Reventlow (D. Vp.), Stöcker (Rom.), Voegelé (Soz.), Dr. Hörsch (Dtn.), Dr. Scholz (D. Vp.), Döring (Dtn.), Dr. Bredt (W. Vp.) und Dr. Emminger (D. Vp.) nebst anderen zahlreichen Rednern teilnahmen. Sämtliche Fraktionen, von den Deutschen bis zu den Kommunisten, sprachen sich einstimmig für die Annahme des Vertrages aus.

## Die „Krönung“ des Vertragswerkes.

„Petit Parisien“ meldet aus Berlin, daß zwischen den Sowjets, Deutschland und Litauen ein Abkommen zustande gekommen sei, das die Krönung des Berliner Vertragswerkes bedeute.

Zwischen Litathierin und Stresemann fand ein Telegrammanstausch statt. Der deutsche Außenminister gab der Hoffnung Ausdruck, daß der Berliner Vertrag, der sich auf das Traktat von Rapallo stützt, der Festigung des europäischen Friedens dienen werde. Litathierin stellt in seiner Antwort mit Befriedigung fest, daß seine persönlichen Aussprachen mit dem Reichsfunktor und mit Dr. Stresemann durch ein günstiges Ergebnis gekrönt worden seien. Auch er sei der Ansicht, daß dieses Traktat dem Friedenswerk dienen werde.

## Der Stand des Stoty am 29. April:

In Danzig: Für 100 Stoty 51,85  
In Berlin: Für 100 Stoty 41,60  
(beide Notierungen vorbörslich)

Bank Polst: 1 Dollar = 9,70  
In Warschau inoffiziell 1 Dollar = 10,15.

## Der Kampf um das Fürstentum.

In Berlin wird amtlich bekanntgegeben:

„Die Reichsregierung hat beschlossen, den im Volksbegehren verlangten Entwurf eines Gesetzes über Enteignung der Fürstentümer dem Reichstag zu unterbreiten. Demgemäß hat der Reichsminister des Innern eine entsprechende Vorlage an den Reichstag gemacht, die am Montag nachmittag dort eingegangen ist. Die Vorlage enthält einen Bericht, der das Zustandekommen des Volksbegehrens feststellt. Dem Bericht sind vier Anlagen beigelegt, nämlich der Gesetzentwurf, eine Übersicht über das Eintragungsergebnis, eine Darlegung der Reichsregierung zu dem Gesetzentwurf und eine gutachtliche Äußerung zu der Frage der Verfassungsmäßigkeit dieses Entwurfs.“

Die Darlegung der Reichsregierung führt aus: „Die entschädigungslose Enteignung des gesamten Vermögens der Fürsten, wie sie der Entwurf vorsieht, widerspricht den Grundsätzen, die in einem Rechtsstaate die Grundlage für jeden Gesetzgebungsakt zu bilden haben. Die Reichsregierung vermag den Inhalt des Entwurfs nicht als brauchbare Unterlage für die Auseinandersetzung zwischen den Ländern und den ehemals regierenden Fürstenhäusern anzusehen und spricht sich auf das Entschiedenste gegen die Annahme des Entwurfs durch den Reichstag aus. Dagegen kann nach Ansicht der Reichsregierung eine angemessene Regelung der Auseinandersetzung nach den Grundsätzen des zurzeit der Beratung des Reichsausschusses des Reichstages unterliegenden Entwurfs eines Gesetzes über die vermögensrechtliche Auseinandersetzung zwischen den deutschen Ländern und den vormals regierenden Fürstenhäusern (sog. Kompromißentwurf) erfolgen. Die Regierung wird ihrerseits im Verfolg ihrer Erklärung vom 26. Januar 1926 (Sten.-Bericht des Reichstages S. 5146) das Zustandekommen eines Kompromißentwurfes mit allen Mitteln fördern und hofft, daß auf diesem Wege für die Auseinandersetzung zwischen Fürsten und Ländern eine Rechtsgrundlage geschaffen wird, durch die sich der weitergehende Gesetzentwurf des Volksbegehrens inhaltlich erübrigt.“

## Das Kompromiß gescheitert?

Berlin, 28. April. (WZ.) Vollkommen unerwartet wurden die weiteren Beratungen der Reichskommission an der Regelung der Frage der Entschädigungen für die Familien der ehemaligen Fürstenhäuser unterbrochen und auf unbestimmte Zeit vertagt. Dies bedeutet, daß das Regierungsprojekt eines Kompromisses gescheitert ist.

Augenblicklich sind keine Aussichten vorhanden, daß das Projekt im Plenum vor dem Termin des Volksentscheides zur Annahme gelangt und so wird, sofern in der Zwischenzeit nicht eine andere Lösung der Frage erfolgt,

## am 30. Mai die Volksabstimmung

stattfinden. Der „Lokalanzeiger“ stellt fest, daß die Kritik, in die das Land gegenwärtig eingetreten ist, sämtliche bisherigen Krisen übersteigen und unter gewissen Bedingungen sogar die Grundlagen der Weimarer Verfassung erschüttern kann.

## Das Budgetprovisorium im Sejm angenommen.

Boleslawski Finanzprogramm erlangte eine Mehrheit von 57 Stimmen.

Warschau, 29. April. In der gestrigen Sejm-Sitzung beschäftigte man sich mit dem vorgestern durch die Budgetkommission angenommenen Budgetprovisorium für die Monate Mai und Juni d. J. Über das Projekt referierte der Abgeordnete Rymer von der National-Demokratischen Partei. Er unterstrich, daß die Tendenz zur Verminderung des Defizits offenbar sei, und daß der Staatsschatz in der letzten Zeit durch ein Übergangsstadium zum Gleichgewicht schreite. Die Handelsbilanz ergab im ersten Vierteljahr dieses Jahres eine Aktivität von 175 Millionen (um soviel war der Export größer als der Import), doch geht die Aktivität von Januar bis März stufenweise zurück. Im April haben wir auf unseren Märkten bereits amerikanisches Mehl. Die Preisverzeichnisse weisen aber keine Steigerung auf. Der Referent appelliert an die Kammer, das Budgetprovisorium und die Sanierungsgeetze rasch zu verabschieden.

In der Diskussion nahm zunächst der Kommunist Warzawski das Wort. Den einzigen Ausweg aus der Finanz- und Wirtschaftskrise sieht er in dem Kampf um eine Bauern- und Arbeiterregierung, in dem Kampf um die Erde für die Bauern, ohne daß die zugefallene Erde bezahlt zu werden braucht, und in der Erlangung der sowjetrussischen Absatzmärkte. Hieran sprach der sozialdemokratische Abgeordnete Diamand, der zunächst die Gründe darlegte, welche die Sozialdemokraten zum Austritt aus der Koalition und zur Aufstellung eines sozialistischen



Finanz- und Wirtschaftsprogramms bewegen. Er polemisierte sehr wichtig mit den Ausführungen des kommunistischen Abgeordneten Wajanzowski und führte den Nachweis, daß gerade die Sowjets eine kapitalistische Klassenwirtschaft führen und bei den meisten kapitalistischen Ländern Ähnlichkeiten aufzunehmen versuchen. Die Kraft der russischen Kommunisten besteht darin, daß sie nicht die Demokratisierung Russlands zulassen. Demokraten würden heute an der Spitze Russlands stehen, würde man den Bauern und Arbeitern das Recht geben, ihre Stimmen für das russische Parlament abzugeben. Schließlich erklärte Diamond, daß die Revolution als kommunistische Parole auf dem Boden Polens nicht die geringste Berechtigung habe. Auf das Programm des Finanzministers Zdzichowski übergehend, sagte der Redner, daß seine Partei gegen das Provisorium stimmen werde.

Abgeordneter Reich vom Jüdischen Klub wandte sich gegen die Politik des Kultusministers Stanislaw Grolbist, da dieser den Pakt mit den Juden nicht ausgeführt habe. Auf der politischen Linie, auf welcher der Kultusminister schreitet, könne eine politisch-jüdische Verständigung, die im Interesse des Staates und aller Bürger liege, nicht erreicht werden. Nach einer einhalbstündigen Pause ergreift in der weiteren Diskussion der Abgeordnete Taraszkiewicz (Weißrussen) das Wort, der nach Aufzählung einer ganzen Reihe von Mitten der weißrussischen Bevölkerung erklärte, daß ihn unter solchen Bedingungen keine Staatsnotwendigkeit zwingen könne, für das Provisorium zu stimmen. — Abgeordneter Sanowca (Bauernklub) unterzog die Tätigkeit der gegenwärtigen Regierung, die nach seiner Ansicht nicht auf der Höhe ihrer Aufgabe stehe, einer scharfen Kritik und macht ihr den Vorwurf, daß sie in der Staatsverwaltung Mißbräuche bulde. Auf die Frage der Spargelder der politisch-amerikanischen Emigranten eingehend, sagte der Redner, daß wir weder in Amerika noch wo anders einen Kredit erhalten werden, solange wir das Vertrauen nicht wieder erwecken und den Schaden ausgleichen, den die Emigranten durch eine entsprechende Valorisierung dieser Gelder erlitten haben. Der Redner schließt seine Ansprache mit dem Antrag auf Streichung des Art. 1 des Gesetzes über das Provisorium.

Abgeordneter Lypaciewicz (Wyzwolenie) erklärte einleitend, daß sein Klub gegen das Provisorium stimmen werde, nicht allein aus politischen, sondern auch aus sachlichen Gründen. Das vorgelegte Provisorium sei der Ausdruck einer gewissen provisorischen Politik der Regierung, die kein ständiges Finanz- und Wirtschaftsprogramm hat. Das Programm des Ministers Zdzichowski befriedige die Partei des Redners nicht. Das Übel liege in der Hemmung der Produktion in Polen. Kein kapitalistischer oder kommunistischer Umsturz könne uns heilen, sondern lediglich ein gesundes und starkes Wirtschaftsprogramm, das sich auf die Verdoppelung der Produktion in den nächsten Jahren stützt. Die gegenwärtige Regierung habe ein solches Programm nicht, und daher werde die Wyzwolenie-Gruppe gegen das Provisorium stimmen.

Nach einer Schlussansprache des Berichterstatters schritt man zur Abstimmung. Abgestimmt wurde zunächst über die Anträge der Abgeordneten Sanowca und Waszczuk auf Streichung des Art. 1. Diese Anträge fielen in gewöhnlicher Abstimmung, wobei sich für die Streichung die Linksparteien bis zur Bauernpartei einschl. aussprachen. Der Ablehnung verfiel auch der Antrag des Abgeordneten Lypaciewicz, und zwar mit 143 gegen 200 Stimmen, und auf diese Weise wurde das Gesetz in zweiter Lesung beschlossen.

Im Anschluß hieran fand die Abstimmung in dritter Lesung statt, wobei mit bedeutender Stimmenmehrheit das Gesetz über das Provisorium angenommen wurde. Für das Gesetz stimmten alle Parteien, vom Nationalen Volksverband bis zur Nationalen Arbeiterpartei einschließlich. Die nationalen Minderheiten stimmten geschlossen gegen das Gesetz.

### Zurufe im Sejm.

Warschau, 29. April. (Sig. Drahtbericht.) In der gestrigen Sitzung des Sejms kam es bei der zweiten Lesung des Budgetprovisoriums zu heftigen Auftritten. Als der Finanzminister in die Ministerloge eintrat, fielen Ausrufe, daß die Minister Spitzbuben seien. Dies löste auf der rechten Seite eine große Erregung aus. Der Rufer wurde zur Ordnung gerufen. Gleich darauf erklärte ein Abgeordneter der Wyzwolenie, er sei der Ansicht, daß der Finanzminister ein Dieb sei. Auch hier erfolgte ein Ordnungsruf. Nach langen Tumulten gelang es dem Vorsitzenden, die Ruhe wiederherzustellen. Nach der Schlussabstimmung setzte abermals großer Lärm ein, als ein Abgeordneter vom Klub der linken Bauernpartei erklärte, daß er sich den Zurufen gegen die Minister anschließen werde. Die anwesenden Minister forderten in großer Erregung den Sejmarschall Rataj auf, ihnen sofort eine Genugtuung zu verschaffen. Rataj erklärte, daß er sich auf strengste solche scharfen Ausdrücke gegen die Minister im Sejm verbiete.

### Polnische Rede des Wojewoden Dr. Wachowiat.

Wie wir schon mitgeteilt haben, hielt bei dem Festessen zu Ehren des neu ernannten Koadjutors Dloniewski der pommerellische Wojewode Dr. Wachowiat als Vertreter der Staatsregierung eine Rede. Nach polnischen Blättern hatte diese Rede folgenden Wortlaut:

Wir begehen heute eine ungewöhnliche Feier. Als die Nachricht kam, daß der heute konsekrierte Bischof Dloniewski zum Koadjutor des Culmer Bischofs mit dem Recht der Nachfolge in der Verwaltung der Diözese ernannt sei, wurde dieser Akt des Apostolischen Stuhles in Pommern mit großer Freude aufgenommen; denn man kannte die hervorragenden Vorzüge des Geistes und des Herzens des hochwürdigen Erwählten, Vorzüge, die zu der Hoffnung berechtigten, daß der hochwürdige Bischof-Koadjutor bei der ungewöhnlich schwierigen und vor Gott und der Geschichte verantwortlichen Arbeit dem altherwürdigen Oberhirten der Diözese würdevoll zur Seite stehen wird.

Nach der 1½ Jahrhunderte dauernden Abhängigkeit hat von neuem ein polnischer Wojewode in unserem wiedererstandenen Vaterlande die hohe Ehre, im Namen der Regierung der Republik einen Bischof-Koadjutor begrüßen zu können, der auf Grund der Bestimmungen des Konkordats ernannt worden ist, das vor kurzem zwischen dem Apostolischen Stuhle und dem polnischen Staate abgeschlossen wurde.

Wenn ich heute nach dem Sitz der Culmer Bischöfe gekommen bin, so wollte ich damit nicht allein den Beweis meiner tiefen persönlichen Verehrung, die ich für die Person des hohen, neu ernannten Bischofs beuge, erbringen, sondern ich wollte gleichzeitig die herzliche Verbindung betonen, die in Polen zwischen der Kirche und dem Staate bestehen muß, wenn unser Volk seine geistliche Mission erfüllen soll.

Die Arbeit der Kirche in Polen und die Aufgabe Polens als Staat bewegen sich auf einer Linie; sie ergänzen sich gegenseitig und verbinden sich zu einer harmonischen Einheit. Den Ausdruck und die Grundlage dieser harmonischen

Zusammenarbeit bildet das vor einem Jahre abgeschlossene Konkordat, das als ein herzlicher Vertrag grundsätzlich das beiderseitige Verhältnis regelt. Wir glauben stark und sind davon überzeugt, daß nur die treue Verbindung und das herzliche Einvernehmen zwischen der Kirche und dem Staate die Grundlage für die innere Ordnung bilden können, die allein die Aufrechterhaltung des hohen moralischen Niveaus des Volkes verbürgt.

Die Hindernisse, die zur Zeit der Regierungen der Teilungsmächte bestanden und eine Verständigung unmöglich gemacht haben, sind für immer beseitigt. Die neue Lage der Verhältnisse beseitigte die Gründe des früheren Mißtrauens; beseitigt ist auch (soll: für die Polen Pommerns — D. R.) die Furcht vor jenen Kulturkämpfen und den Verfolgungen für die Erteilung des Religionsunterrichts in der Muttersprache. Die Kirche kann sich in Polen frei entfalten, und Polen, das seine moralischen Kräfte aus dem herzlichen Verhältnis zur Kirche zieht, wird ein starker Hebel und ein Hort wirklicher Kultur, der Gerechtigkeit und der öffentlichen Ordnung sein. Polen als Staat leiht der Kirche Hilfe und Schutz und trägt in gemeinsamer Arbeit dazu bei, den so sehr ersehnten Frieden in der Welt zu befestigen, indem es die Aufgaben erfüllt, die heute den Völkern obliegen.

Das katholische Pommern freut sich besonders über die Ankunft des neuen kirchlichen Würdenträgers und bringt ihm seine Herzen entgegen, die so innig mit dem katholischen Glauben verknüpft sind; denn es erblickt in der Ernennung des heute konsekrierten Bischof-Koadjutors den Beweis eines besonderen Vertrauens, das die höchste kirchliche Behörde unserem polnischen Pommern entgegenbringt. Indem ich in herzlichster Weise den hochwürdigen Bischof-Koadjutor begrüße, erhebe ich das Glas auf sein Wohl und wünsche ihm für seine Arbeit zum gemeinsamen Wohl von Kirche und Vaterland den besten Erfolg.

### Die Unruhen in Kalkutta.

Kalkutta, 29. April. (P.M.) In der Stadt herrscht Terror. Die Aufständischen drängen in das Hauptpostamt ein und demolisieren die ganze innere Einrichtung. Der Chef der Präfectur wurde am hellen Tage auf einer der belebtesten Straßen erschossen. Die Zahl der Toten und Verwundeten, die den Ereignissen der letzten Tage zum Opfer fielen, überschreitet 400 Personen. Die Lage verschärft sich immer mehr. Ein großer Teil der öffentlichen Unternehmungen steht still. Es macht sich Mangel an Wasser, Gas und Elektrizität bemerkbar. In den letzten 24 Stunden hat die Lebensmittelzufuhr dergestalt abgenommen, daß eine Hungersnot droht.

Nach einer weiteren Meldung herrscht gestern seit dem Wiederanfang der Unruhen im Stadtteil der Hindus ein erstermal Ruhe, doch sämtliche Läden der Hindus sind geschlossen. Seit dem 22. April wurden während der Unruhen 45 Personen getötet und 875 verwundet. Die wichtigste Aufgabe, der sich die Behörden jetzt unterziehen müssen, ist die Beseitigung des Unrats, der sich in den Straßen angehäuht hat, und der in der gegenwärtigen tropischen Saison den Ausbruch einer Epidemie herbeiführen läßt.

### Republik Polen.

Eine Auslandshilfe für die Juden.

Newyork, 28. April. (P.M.) Die jüdische Gemeinde hat eine Kampagne zur Sammlung eines Fonds in Höhe von 15 Millionen Dollar zur Hilfe für die Juden eingeleitet, die in Polen sowie in anderen Ländern des europäischen Kontinents Not leiden.

Vom Aushebungsstand.

Die Verhandlungen gegen die im Militärbefreiungsfalland verwickelten Angeklagten sind noch nicht zu Ende. Immer neue Zeugen werden herangezogen. Das Gutachten der Sachverständigen fiel ungünstig aus. Die Sachverständigen, Divisionsgeneral Dr. Horobynski, der Chirurg Professor Dr. Graywo-Dombrowski, Dr. Radlinski und Dr. Sawinski, erklärten, daß von den untersuchten 44 Rekruten 28 frontdiensttauglich befunden wurden; 12 waren auch diensttauglich, wenn gleich nicht für die Front. Diese 40 Mann hat die vorige Kommission als dienstuntauglich entlassen. Bei 30 Personen wurden damals künstliche Krankheiten hervorgerufen. Nur vier waren tatsächlich krank.

### Das Stargarder Eisenbahnunglück.

Ein neutrales Obergutachten soll eingeholt werden.

Danzig, 28. April. Unter dem Vorsitz des dänischen Generalkonsuls Koch tagte am Montag das deutsch-polnisch-Danziger Korridor-Schiedsgericht, dem bekanntlich die Schlichtung von Streitigkeiten im Korridortransitverkehr obliegt. Deutschland war durch den deutschen Generalkonsul Dr. Freiherrn von Thiermann, Polen durch Ministerialdirektor Moberow vertreten.

Bei der Tagung handelte es sich um die Erhebung von Beweisen über das große Eisenbahnunglück am 1. Mai vergangenen Jahres auf der Strecke Marienburg-Schneidemühl bei Stargard.

Dem Schiedsgericht haben zwei Gutachten vorgelegen, eins von deutscher und eins von polnischer Seite, die sich in ihrer Ansicht entgegenstellen. Bei der entgegengegesetzten Stellungnahme der Gutachten soll ein neutrales Obergutachten aus dem Auslande eingeholt werden.

### Posener kirchliche Festwoche.

Die Tagesordnungen für die Konferenzen der Jubiläumswache sind unseren Lesern bereits durch unsere hinweisenden Berichte bekannt, so daß wir uns auf einen zusammenfassenden Bericht über die Ergebnisse beschränken können.

Der Pfarrerverein verhandelte vor allem über die Frage der sittlichen Entschädigung des von Gott erlangten Gewinns als Grundlage der Amtsführung. Nicht äußere Autorität, nicht Weisungen und Befehle anderer, sondern die eigene innere Verantwortung vor Gott und den Menschen, mit der man es in seinem Gewissen nicht ernst genug nehmen kann, ist die innere Triebkraft und Grundlage gerade für die innerlich eingestellte Amtsführung der Geistlichen zumal unseres Gebietes. An äußeren Angelegenheiten wurde über die berufstätige Vertretung der Pfarrerschaft und über die Schwierigkeiten der Kindererziehung verhandelt.

Bei der Posener Pastoralenkonferenz stand im Mittelpunkt ein Vortrag von Professor D. Dr. Böcker aus Wien über „Das Christentum und die antiken Mysterienreligionen“, der eine lebhaft besprochene Ausdeutung war. Der Vortrag gab eine anschauliche Übersicht über die antiken Mysterienreligionen, deren Redeweise und Form sich das spätere Christentum eine Zeitlang dienstbar gemacht, aber innerlich namentlich durch die reformatorische Tat Luthers wieder siegreich überwunden hat. Von vornherein stellte die Offen-

barung Gottes in Christo das Christentum auf einen ganz anderen Boden, als die äußerlich manchmal ähnlichen, aber innerlich grundverschiedenen antiken Mysterienreligionen. In der Besprechung standen die geschichtliche und die grundsätzliche Übergeschichtliche (dogmatische) Auffassung einander gegenüber, wenn sie auch auf verschiedenem Boden zu demselben Ergebnis kamen.

Bei den verschiedenen Veranstaltungen der Missionskonferenz war der Hauptredner Missionar Pastor Müller aus Schanghai, der im Missionsgottesdienst in der St. Paulikirche über heilige und kindliche Furcht der Heiden und Christen mit einer Fülle anschaulicher Bilder predigte, und in der öffentlichen Missionsversammlung des Abends im evangelischen Vereinshaus über Licht und Dunkel aus China berichtete. Interessante Schilderungen aus dem Volksleben des alten und neuen China, das sich merkwürdig unverändert gegenübersteht, bildeten den Rahmen, um zu zeigen, wie europäische Kultur den alten Kulturvölkern Chinas große Schwierigkeiten und Nöte bringt, während die Missionsarbeit auch den Chinesen innerlich zurecht hilft, sie zu treuen, zuverlässigen Menschen macht, die in den christlichen Gemeinden eine erfreuliche Selbsttätigkeit auf evangelischer Grundlage entwickeln trotz der gegenwärtigen großen Wirren in China, die namentlich in der Hauptversammlung der Missionskonferenz sachverständig beleuchtet wurden.

### Kleine Rundschau.

\* Überschwemmungen im europäischen und asiatischen Rußland. Von den Überschwemmungen, die Rußland im Frühjahr jedes Jahres heimsuchen, sind die verschiedenen Länder des Sowjetbundes auch in diesem Jahre nicht verschont geblieben. Die meisten großen Flüsse und auch viele kleinere führen Hochwasser. Abgesehen von der Hauptstadt Moskau, sind auch andere größere Städte von Hochwasserschäden betroffen. In Kiew stehen die meisten Vororte bereits unter Wasser, und da der Dnepr noch nicht sinkt, wird mit weiterem Vordringen der Flut gerechnet. Die bekannte Fabrikstadt Dula ist von dem Hochwasser der Flüsse Ipa und Woronka stark bedroht. Das Gelände, auf dem die Zuckerrüben- und die Munitionsfabriken stehen, ist teilweise überschwemmt, die Eisenbahnschienen verkehren unregelmäßig. Die ganze Bevölkerung wird zu schleunigen Hilfsarbeiten herangezogen, größere Abteilungen von Pioniertruppen der Roten Armee sind ebenfalls zur Hilfeleistung abkommandiert. Auch aus Sibirien kommen Nachrichten über große Überschwemmungen. Der Jenissei hat einen Teil der Stadt Krasnojarsk überschwemmt, die Hafenanlagen zerstört und auch mehreren Sägemühlen Schaden zugefügt.

\* Neue Erdbeben im Kaukasus. Im Kubangebiet im nordwestlichen Kaukasus sind wiederum mehrere kurze Erdbeben beobachtet worden. In den Städten Maikop, Jeik und Now haben wiederholt in den letzten Tagen Erdbeben stattgefunden, wodurch sich in vielen Gebäuden Risse und Spalten bildeten. Ein Postamt wurde ganz zerstört, ebenso das Gebäude einer ländlichen Sowjetbehörde.

### Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unseren Mitarbeitern wird strengste Verschwiegenheit zugesichert.

Bromberg, 29. April.

### Aus einem Elefanten eine Mücke...

Der Menschenschlag von heute ist offensichtlich mit bösen Tugenden gesegnet. Was da doch so alles verbreitet wird! In Ödingen sollen Riesensummen unterschlagen sein, in Polen hätte man Millionen aus der Eisenbahner-Pensionskasse entwendet, da hört man von Diebstählen und Verratswirtschaft, daß einem angst und bange wird. Selbstverständlich werden sofort Untersuchungen eingeleitet, die gewöhnlich überraschende Ergebnisse zeitigen. In Ödingen gab's nur Ungenauigkeiten, in Polen hat die Kasse eine Million verloren, usw. usw. Aber so sind halt die Menschen: Immer möchten sie aus einer Mücke einen Elefanten machen. Und die entscheidenden Kommissionen und Untersuchungsausschüsse haben dann wieder die Rückverwandlungen vorzunehmen und die pp. Verschulden auf das Maß einer Mücke zu reduzieren. Und das ist nicht immer leicht. Und die öffentliche Meinung muß schließlich noch durch eine genaue Ausführung der Mitglieder der Kommission davon überzeugt werden, daß auch alles durchaus korrekt vor sich ging. Und dabei ist doch schließlich nur diese öffentliche Meinung durch ihr großes Geschrei schuld an allen diesen Verfahren.

Auch dem Dr. Filar, ehemaligem Direktor des Lehrerseminars in Inowroclaw, hatten die bösen Zungen schlechte Dienste geleistet. Man warf ihm Unterschlagungen und Überschreitung der Dienstvorschriften vor und Mitte d. M. fand in Polen eine Sitzung des Disziplinargerichtshofes statt, über deren Ergebnis der „Dzien. Wyb.“ zu berichten weiß:

„Die Verhandlung dauerte sieben Tage. Die 40 Dr. Filar gemachten Vorwürfe wurden einzeln geprüft. Das Resultat war, daß man diese Vorwürfe sämtlich für grundlos erachtete und nur dafür, daß Dr. Filar aus der Staatsbankasse kleine Summen zur Deckung laufender Unkosten der Anstalt verließ, erteilte ihm der Gerichtshof einen Verweis; hob jedoch hervor, daß der Staatschat durch diese formell ungeeignete Aktion keinen Schaden erlitten habe.“

Na und das ist ja heutzutage die Hauptsache.

§ Die Feier des 3. Mai in Bromberg. Der 3. Mai, bekanntlich der polnische Nationalfeiertag, soll in Bromberg in folgender Weise begangen werden. Am Tage vorher (2. Mai) 8 Uhr abends Zapfenstreich auf dem Neuen Markt. Am Montag, 9.30 Uhr vorm., Versammlung der Vereine in Gruppen nach einem bestimmten Plane auf dem Plac Paskowski (Elisabethmarkt). Der Umarm nach dem genannten Platz erfolgt nur durch die Elisabeth- und Schleifstraßen. Um 10 Uhr Feldmesse mit Predigt. Nach der Messe Abmarsch der Vereine nach dem Plac Wolnosci (Welkenplatz), wo ein Vorbeimarsch des Militärs und der Vereine stattfindet. Nachmittags 3 Uhr Sportveranstaltungen auf dem Terrain der Volkshochschule, um 4 Uhr Volksbelustigungen im Parkischen Garten und Theateraufführung. Um 8 Uhr abends im Stadttheater eine feierliche Veranstaltung mit einem Vortrag und Theateraufführung.

### Nicht eine Minute

sollten Sie zögern, Ihrer Gesundheit zuliebe mit dem regelmäßigen Genuß von Kathrein's Kneipp Malzkaffee zu beginnen



jeden Donnerstag um 6 Uhr  
Jagiellońska 14 und lernt Kochen **schmack-**  
**haft, billig u. schnell.**



3458 Theaterkass. Die Zeitung.



Bromberg, Freitag den 30. April 1926.

## Bommerellen

29. April.

## Graudenz (Grudziadz).

## Prozeß gegen Pfarrer Sadert.

Über den weiteren Verlauf der Verhandlung gegen Herrn Pfarrer Sadert erfahren wir folgendes von unserem Korrespondenten:

Der Rest des ersten Verhandlungstages war mit dem Verhör und der Vernehmung der Zeugen ausgefüllt. Auf eine diesbezügliche Frage des Vorsitzenden erklärte der Angeklagte, er sei Deutsch und besitze die polnische Staatsangehörigkeit. Diese Frage sei seit mehr als Jahresfrist geklärt; früher hätte allerdings weder die Staatsanwaltschaft noch die polnische Staatsanwaltschaft anerkennen wollen. Die Auffassung des Staatsanwalts, Herr Pfarrer Sadert sei früher polenfreundlich gewesen, habe sich aber nach Änderung der politischen Verhältnisse in einen Satiriker verwandelt, vermag der Angeklagte nicht zu teilen. Herr Pfarrer Sadert betont, er sei immer objektiv gewesen. Eine solche Haltung könne wohl von oberflächlichen Beobachtern falsch gedeutet werden, sei aber keineswegs identisch mit einer Bekämpfung der religiösen Lehren, verschiedene Behandlung der Schwestern, die in dem ihm als Vorsitzenden des Kuratoriums unterstellten Krankenhause tätig sind, alljährlich versuchte Verhinderung des zur Feier des 3. Mai veranstalteten Umzuges u. a. m. erklärt Herr Pfarrer Sadert damit, daß die Anschaffung neuer Bücher Kosten verursacht haben würde, daß er die Schwestern nur nach ihrer Tätigkeit beurteilt habe, daß die Meinungsverschiedenheiten über die Umzüge am 3. Mai nur deshalb nicht hätten vermeiden lassen, weil das Festkomitee ohne vorherige Verständigung mit ihm das Programm festgelegt habe und es der Würde der Kirche Abbruch getan hätte, wenn er auf Grund dieses ihm diktierten Programms seine vorher getroffenen Dispositionen geändert haben würde.

Auf Antrag der Verteidigung beschließt das Gericht die telegraphische Ladung verschiedener Zeugen zu Mittwoch, dem 28. April, lehnt aber den ebenfalls von der Verteidigung wiederholten Antrag auf Überweisung der Verhandlung an das Landgericht in Stargard ab; die Erledigung dieses Verfahrens ist gerade deshalb dem hiesigen Gericht übertragen worden, weil unter Umständen die Verhandlung in Stargard die dortige Bevölkerung beunruhigen und zu Unberuhigkeiten veranlassen könnte.

In der durch die Beratung des Gerichts über die Anträge der Verteidigung entstandenen Pause war im Verhandlungssaale die Aufmerksamkeit auf die Sonntagsnummer des Krasauer „Codzienny Kurier“ (Mittwoch) gelenkt worden, der dem bevorstehenden Prozesse einen längeren Artikel widmet. Es erweckte besonderes Interesse, daß die Frage des Staatsanwalts, ob der Angeklagte seine Orden für Verdienste im Felde oder etwa andere Tätigkeit bekommen habe, sich schon in diesem Artikel findet; noch mehr aber die Tatsache, daß teilweise wörtlich der wesentliche Inhalt eines Schriftstückes wiedergegeben wird, mit dem das Bischöfliche Generalvikariat in Pöplin am 1. Mai 1924 die Mitteilung der Staatsanwaltschaft von der Erhebung der Anklage gegen Herrn Sadert beantwortet hat.

Das Gericht beschloß übrigens nicht die Ladung des Herrn Wojewoden Dr. Wachowiat, wie gestern irrtümlich angegeben wurde, sondern lehnte einen diesbezüglichen Antrag der Verteidigung ab. Darauf begann die Beweisnahme mit Vernehmung des Zeugen Einsart, der in seiner Eigenschaft als Polizist der Versammlung am 18. November 1923 beigewohnt hat. Der Zeuge verliest ein längeres Schriftstück, das nach seinen Aussagen lediglich die von ihm in der Versammlung aufgenommenen Notizen enthält, gibt aber auf Vorhaltungen zu, daß er diesen Schriftsatz erst nachträglich an Hand seiner Notizen ausgearbeitet habe. Der Zeuge wird beauftragt, am Mittwoch noch einmal vor Gericht zu erscheinen und dann das Original seiner Aufzeichnungen von dem Verlauf der Versammlung mitzubringen.

Nach der Vernehmung des Polizisten Ritter, der nichts Wesentliches anzufügen vermag, wird die Verhandlung für zwei Stunden unterbrochen.

Der danach als Zeuge vernommene Landrat von Stargard Dr. Bogacz-Dominicki, bekundet eine Reihe von Einzelheiten, aus denen ein recht gespanntes Verhältnis zwischen ihm und Herrn Pfarrer Sadert spricht. Auf eine Frage des Verteidigers gibt der Zeuge zu, daß er im Februar 1924 die Anzeige gegen den Angeklagten erstattet habe; er gibt weiter zu, daß ein Teil seiner Aussagen sich

auf Angaben dritter Personen stützt, ohne daß er in allen Fällen seine Gewährsleute namhaft zu machen weis.

Zu diesen Ausführungen bemerkt der Angeklagte, daß es ungerecht sei, ihm Moyalität vorzuwerfen; dieser Vorwurf sei mit größerer Berechtigung den Nationalpolen zu machen, die ohne sein Wissen und ohne seine Zustimmung Anordnungen trafen, die das kirchliche Leben in Stargard berührten; er müsse es ablehnen, sich von unberufener Seite in seine Geschäftsführung hereinreden zu lassen, da sonst das Ansehen der Kirche leide. Nach Vernehmung einiger weiterer Zeugen, die nichts Neues zu bekunden vermögen und nach Auslegung der Beschlüsse über einen Antrag der Staatsanwaltschaft auf Vertagung der Angelegenheit und Ladung weiterer Zeugen, wird die Verhandlung gegen 8 Uhr abends abgebrochen.

A. Der Weichselwasserstand ist noch immer hoch. Die Buhnen sind noch überflutet. Die städtische Badeanstalt ist bereits für den Badesport eingerichtet. Am Montag fuhr ein Dampfer „Kromak“. Ein kleiner Dampfer der Strombauverwaltung dampfte abends Kromak. Der Schulische Dampfer „Courier“ hat den Hafen verlassen. Er ist nach Thorn gebracht worden. Dort soll er eine gründliche Reparatur erhalten. Im Hafen liegt ein Schleppfahrzeug aus Danzig mit einem Raderum von 472 Tonnen. Er nimmt eine Getreideladung ein. Er wird auf Rechnung der landwirtschaftlichen Großhandels-Gesellschaft mit Sauer, Gerste und Roggen beladen. Wie man hört, soll das Fahrzeug 4000—5000 Zentner laden.

A. Verkehr auf der Weichsel. Sonntag abend legte hier das Kriegsschiff „Sokolowski“ an, dampfte am nächsten Morgen aber schon Kromak weiter. Am Dienstag kam der Dampfer „Kromak“ von der Weichsel. Er hatte drei größere Fahrzeuge im Schlepp. Im Schulischen Hafen lud er von den Herford-Rittorius-Werken Eisenwaren. Als Ladung führte er Korkholz und Koffer. Das im Hafen liegende Schleppfahrzeug ist noch beim Getreideladen beschäftigt und dürfte erst Ende dieser Woche nach Danzig geschleppt werden. Der Weichselwasserstand zeigt keine wesentliche Veränderung.

\* Eine Straßenprozeßion hielt Sonntag nachmittag die Nationalkirche ab. Führer war ihr Geistlicher Haiduk, der Zivilklostertrua. Der aus etwa 200 Personen bestehende Zug durchschritt einige Straßen und löste sich dann ruhig auf.

tz. Ein bedauerlicher Unfall ereignete sich am letzten Sonntag in Gruppe. Der Besitzer Schmidt aus Bralin kam vom Gottesdienst aus der evangelischen Kirche. Der Weg führt bei dem ehemaligen Gut Gruppe steil bergab. Bei der Talfahrt kam das Fahrzeug ins Rutschen. Der Wagen bekam einen Defekt und überschlug sich. Schmidt wurde mit dem Kopf derart auf die Straße geschleudert, daß ein Teil der Kopfhaut abgelöst wurde. Da in Graudenz für die Sonn- und Feiertage noch kein Sonntagsdienst festgelegt ist, wie es in größeren Städten bereits der Fall ist, war es erst nach mehreren Stunden möglich, einen Arzt zu dem Verunfallten zu bekommen, der die Wunde vernahm. Da sich später aber keine Besserung zeigte, wurde der Verunglückte nach Danzig in eine Klinik gebracht.

## Thorn (Toruń).

dt. Unbeachtete Vorschriften. In verschiedenen Straßen der Stadt (Jakobs-, Marien-, Baderstraße) sind quer über den Fahrdämmen Schilde befestigt, wonach der Verkehr von Lastautos und Lastfuhrwerken dort streng verboten ist, wegen der in diesen Straßen befindlichen Kirchen. Dieses Verbot wird aber sehr wenig beachtet und täglich kann man Fuhrwerke jeder Art in diesen Straßen verkehren sehen. Hauptächlich in der Baderstraße (Lajenna), wo wegen der Johanniskirche der Lastwagenverkehr verboten ist, wird dieses Verbot gar nicht beachtet.

\* Wegen Fälschung und Verkauf gefälschter Genussmittel waren angeklagt der Fabrikant Karol Zawiszelewski und sein Bruder der Kaufmann Emil Zawiszelewski. Der Angeklagte wirkt erstere vor, gewöhnlichen Essig gefälscht zu haben, welchen letzterer als „Wein“ zu bekanntlich höheren Preisen verkauft hatte. Eine ganze Menge von Zeugen und ein antistischer Sachverständiger waren hinzugezogen. Nach längerer Beratung erkannte der Gerichtshof auf 100 Zloty Geldstrafe oder zehn Tage Gefängnis für den „Essigfabrikanten“, der Kaufmann wurde freigesprochen.

\* Das Montagunwetter hatte weit größere Verheerungen angerichtet, als man im ersten Augenblick annahm. Mehrere große Bäume auf der Bromberger Vorstadt sind durch den Sturm umgerissen und in der Nähe des „Platz“ sind die dort aufgestellten Leeren Last-

und Möbelwagen förmlich in die Weichsel geschoben worden. Auf den Vorstädten und im Lande haben Obstbäume sehr durch den Sturm gelitten.

\* Von einem Schwindler geprellt. Unter dieser Epithete veröffentlichten wir in Nr. 93 eine Notiz, wonach eine hiesige Eisenwarenfirma einen ansehnlichen Schaden erlitten hätte, weil ein Herr dem Kaufbureau der Firma ein Paket mit Eisenwaren abgenommen hätte und damit verschwunden sei. Nunmehr erfahren wir von ausländischer Stelle, daß es sich hier um einen Trümm und keinen Schwindel handelte. Befragter Herr hatte bei einer Firma Einkäufe beordert und sich ebenfalls das Paket auf die Bahn kommen lassen. Als er nun kurz vor Abgang des Zuges auf den Bahnhof kam, sah er den Jungen stehen, nahm ihm das Paket ab (das derselbe übrigens, froh, es endlich los zu sein, ohne weiteres übergab). Derselbe grüßte die Verwunderung über den Inhalt des Pakets bei der Ankunft. Der Herr stellte sofort Nachforschungen nach dem Besitzer oder Abgeber an und konnte das Paket der Firma wieder zufinden.

\* Schwer geschädigt wurden mehrere hiesige Kaufleute durch einen falschen Interatenaufsteiger, welcher angeblich für eine in Kembera (Köln) neu erscheinende Zeitschrift „Kongress, zial i sport“ Interate sammelte und sich hierauf Anzählungen gebet ließ. Die Zeitschrift sollte bereits am 1. April erscheinen. In diesen Tagen erschien dieser Herr wiederum bei den Kaufleuten, um den „Reiz“ zu kassieren, was ihm aber nicht gelang, denn als er hörte, daß verschiedene Kaufleute erst Probestummern haben und sich überhaupt überzeugen wollten, ob die Zeitschrift existiere, verschwand dieser Herr spurlos. In Wirklichkeit sind sämtliche Kaufleute geprellt, denn eine solche Zeitschrift ist nicht im Druck erschienen.

\* Unfall. In der Wohnung einer A. Sokol in der Marienstraße 1 explodierte eine mit Benzin gefüllte Kochmaschine, wobei durch den Druck eine ganze Anzahl Fenster scheiben herausflogen. Die Bewohner kamen mit dem Schrecken davon.

## Bereine, Veranstaltungen u.

Schluss der 4. Spielzeit der D. B. T. am Mittwoch, 5. Mai, abends 8 Uhr: „Ein toller Einsall“. Dieser Schwanzt zeigt durch seinen ausgelassenen Humor und die unübersehbare Situationskomik zu immer neuen Lachsalen und ist auch dadurch als Schlussvorstellung besonders geeignet, da der größte Teil der Darsteller unserer D. B. T. mitwirk. — Vorverkauf bei Thober, Stern Rynek 31. (Siehe Anzeiger.) (5070 \*\*)

er. Gutm (Chelmo), 27. April. Beim Reinigen einer Jagdflinte entlud sie sich; der Schuss ging dem Administrator Gerhard Marquardt aus Willkür in die Hand. In dem Briesener Krankenhaus mußte ihm der Zeigefinger amputiert werden. — Durch Erhängen hat seinem jungen Leben der arbeitslose zwanzigjährige Franz Loyal ein Ende gemacht. Er ging am 15. d. M. nach der Culmer Kreisgrenze und erhängte sich im Walde des Beters Jaguowski aus Kl. Rudnik. Die Motive für die Tat sind in der Arbeitslosigkeit zu suchen. — Der Witwe Agate Kris in Rassa nahen Diebe einen Wagen gefüllter Weiden. Die Diebe konnten gefasst werden.

\* Diebstahl. Vorgestern machte sich der Schlosserlehrling Bruno Paschke in der Fabrik von Muscote an der Transmission einer Bohrmaschine zu schaffen, zu welchem Zwecke er eine Leiter bestieg, um den heruntergerollten Klemm auf die Klemmentheile wieder aufzulegen. Hierbei fiel er mit dem linken Arm am Klemmen hängen geblieben und wurde so mehrere Male um das Gerippe herumgeschleudert. Er erlitt hierbei so schwere Verletzungen, daß er auf dem Transport nach dem Krankenhaus verstarb.

\* Dela (Del), 27. April. Sohe Pach. Aus Dela wird dem „Kurj. Pozn.“ geschrieben: Der Zweckverband der Kreise Puzig und Reusadt (Wesherowo) erbaute im vorigen Jahre eine Seebadeanstalt in Dela. Es gibt an der Küste mögliche Dinge; denn in der See kann jedermann auch ohne Badeanstalt baden. Viel nütziger wären z. B. warme Bäder, wie sie in Zoppot bestehen, denn nicht jedermann kann in der See baden, und nicht immer ist das Wasser in der See warm genug. Inzwischen, man hat nun einmal die Badeanstalt gebaut. Diese Badeanstalt wurde voriges Jahr in der zweiten Hälfte des Juli fertig und wurde dann verpachtet. Wie man hört, verlangt der Zweckverband von der Badeanstalt bis 8000 Zl. Pacht. Das ist entschieden ein zu hoher Betrag. Was für Preise müßte der Pächter nehmen, um auf seine Rechnung zu kommen! Ist es Aufgabe des Zweckverbandes, die Preise an der See in die Höhe zu schrauben?

\* Strasburga (Brodnic), 27. April. Am 6. Mai findet hier ein großer Kram-, Vieh- und Pferdemarkt statt.

## Thorn.

Zuschneide-  
Kursus

für Damen u. Kinder.  
Garbende sowie Aus-  
bildung in Schneiderei.  
M. Bark. Dipl.-Schnei-  
derin, Kozana 5. 5515

Lehrfräulein u.  
Zuarbeiterin  
f. Damenschneid. sucht  
J. L. Behrentrauch,  
Prosta 17, I. 5672

Wäsche- und  
Glaserarbeiten  
sucht dauernde Besch.  
Kociemka,  
5543 Sw. Jerszego 62.

Kirchl. Nachrichten.  
Sonntag, den 2. Mai 26.  
(Cantate).

St. Georgen-Kirche.  
Borm. 9 Uhr Gottesd.  
zum Gedächtnis Paul  
Gerhards.

Neust. evang. Kirche.  
Borm. 10 1/2 Uhr Gottesd.  
zum Gedächtnis Paul  
Gerhards. — 11 1/2 Uhr:  
Kindergottesdienst. Nachm.  
5 Uhr Jugendversammlung,  
Baderstraße 20.

Kentichau. Borm. 10  
Uhr: Gottesdienst. Nachm.  
2 Uhr Kindergottesdienst.

Ruben. Nachm. 3 Uhr  
Gottesdienst.

Sachsenbrück. Borm. 10  
Uhr: Gottesdienst.

Ottolischin. Nachm. 2 1/2  
Uhr: Gottesdienst.

Gottau. Borm. 10  
Uhr: Gottesdienst, danach  
Kindergottesdienst.

## Kammerspiel-Abend

am Sonntag, den 2. Mai 1926

abends 6 Uhr

im großen Saale des „Deutschen Helms“  
anlässlich des Wohltätigkeitsfestes des Deutschen  
Frauenvereins.„Die Schulleiterin“  
Lustspiel in 1 Akt von Emil Pohl.„Beckers Geschichte“  
Liederspiel in 1 Akt von Jacobsen.

Eintritt 2 Zloty.

Der Vorverkauf findet von 9—1 Uhr vormittags in der  
„Thorner Vereinsbank“ statt. 5552

## Deutsche Bühne in Toruń

Z. 3.

Mittwoch, den 5. Mai, abends 8 Uhr

Schluss der Spielzeit.

Benefiz für den gesamten Darstellerkreis.

Ein toller Einsall

Schwan in 4 Aufzügen von Carl Laufs

Vorverkauf:

Frieurgeschäft Thober, Stern Rynek 31.

Abendkasse ab 7 Uhr. 5671

## Die vereinigten Guttempler

veranstalten

am Sonntag, den 2. Mai, in Dragasz

Hotel „Roter Adler“ ihr

Erstes Sommer-Fest

verbunden mit

Konzert :: Theater :: Tanz

und komischen Vorträgen.

Gäste sind herzlich willkommen. 5639

Anfang 6 Uhr. Der Vorstand.

## Deutsche Bühne Grudziadz.

Sonntag, den 2. Mai 1926.

Schluss-Vorstellung der diesjährig. Spielzeit

Nachmittags 3 Uhr im Gemeindehause:

Fremden- und Volks-Vorstellung

zu ermäßigten Preisen.

Zum letzten Male!

„Der wahre Jakob“

Schwan in 3 Akten von Franz Arnold und

Ernst Bach. Eintrittskarten im Geschäfts-

zimmer Mickiewicz 15. 5505

## Kirchl. Nachrichten.

Sonntag, den 2. Mai 26.

Evangel. Gemeinde

Grudziadz. Borm. 10

Uhr: Gottesdienst. Fr.

Diebst. 11 1/2 Uhr Abd.

Gottesdienst. St. Diebst.

Mittwoch, nachm. 5 Uhr:

Bibelstunde. St. Diebst.

Freitag, nachm. 4 Uhr:

Gruenhilfe.

Rigwalde. Borm. 10

Uhr: Gottesdienst.

## Goklershausen.

Der Deutsche Frauenverein für Jablonowo

und Umgegend

veranstaltet

am Sonnabend, den 8. Mai 1926

im Saale von Paul's Hotel ein

Wohltätigkeitsfest

zum Besten unserer hiesigen

Schwesternschaft

Gastspiel der Deutschen Bühne Grudziadz

Der wahre Jakob

Schwan in 3 Akten v. Franz Arnold u. Ernst Bach

Nachfolgend Verlosung und Tanz,

wozu ergebenst einladet.

Anfang 7 Uhr. Der Vorstand. Anfang 7 Uhr.

Um Spenden jeglicher Art wird gebeten u.

abgegeben bei Frau Kaufmann Hofmann u.

Serrn Kaufmann Stoyke, Jablonowo 5635



# Die NEUESTEN MODELLE der AUTOMOBILE

# „FORD“

mit europäischer Karosserielinienform, sind schon in Danzig eingetroffen.

Wir ersuchen höflichst, mit Rücksicht auf die beschränkte Einfuhr von Wagen, um postwendende Bestellungen.  
Original-„FORD“-Reserveteile, neueste Automobil-Zubehörteile, „MICHELIN“- und „GOODYEAR“-Decken stets auf Lager.  
Konkurrenzlose Preise.

# „ELIBOR“

Handels- u. Industrie-A. G. L. J. Borkowski, Zweigniederlassung Danzig, Reithahn 19/20. Telefon 2295.  
Aelteste und größte autorisierte Vertretung in Polen und Danzig der FORD-MOTOR-COMPANY, Detroit, Michigan, U. S. A.  
Reparatur - Werkstätten: DANZIG, Stadtgebiet Nr. 12. — Reparatur-Werkstätten: TCZEW, ulica Ogrodowa Nr. 7. Telefon 6209.

## Zur Saat Wider u. Erbsen

haben in kleineren und größeren Mengen abzugeben  
Kruczynski i Ska,  
Bydgoszcz,  
Grunwaldzka 105.  
Telef. 1323 u. 1333.

## Elevator- Becher

fabriziert alle  
Gattungen  
H. Saganowski,  
Pomorska 42 3453

## 1 Autorad

gefunden bei Zawada,  
pow. Swiecie, post.  
Zbrachlin. Abzuholen  
dortselbst bei  
3. Altemm.

## Beirat

**Sunggefelle**  
29 J. alt, selbständ.  
Fleischer wohnt, die Be-  
kanntheit, einer jg. lat.  
Dame mit 3-4000 z. Bm.  
zweites Beirat.  
Jg. Witwe angen. Zu-  
schr. u. R. 3631 a. Ann.  
Exped. Wallis, Toruń,  
erbeten. 5676

**Landwirtschaftler, evg.,**  
28 J. alt, gebildet,  
wirtschaftl., 2500 Doll.  
Berm., wünscht Herren-  
bekanntsch. b. 45 J. zw.  
Beirat, a. liebt. Land-  
wirtschaft. Ausf. Zuzchr.  
unter C. 5695 a. d. Ge-  
schäftsst. d. 3. erbet.

## Weldmarkt

Zur Uebernahme eines  
Gutes über 2000  
Morgen wird

## Teilhaber

am liebsten, junger Kava-  
lier mit ca. 6000 Dollar  
Bermögen gesucht.  
Gefl. Off. unt. R. 5540  
an d. Geschäftsst. d. 3. erbet.

**Welche ältere, gebild.,**  
evangel. Dame ohne  
Anhang würde sich an  
ein. aut. Unternehm. m.  
10000 z. beteiligen?  
Bei gegenseitig. Zunei-  
gung Heirat nicht aus-  
geschlossen. Gefl. Off. u.  
B. 3405 a. d. Geschäftsst. d. 3.

## Offene Stellen

## Lehrer

gefordert.  
Vorbereit. zur fünften  
Klasse. Schweizerchule.  
Biuro Bobinski,  
Warszawa, 5093  
ul. Sienkiewicza 4.

## Borwerks- beamter

ledig, evangelisch, mit  
eigenen Betten und  
Wäsche, wegen Ein-  
berufung des jetzigen,  
per sofort gesucht.  
Bevorzugt der pol-  
nischen Sprache mächtig.  
Majorat Orle,  
poczta Gruta, 5560  
pow. Grudziądz.

## Apparatebau - Anstalt und Kupferschmiede,

deren Haupttätigkeit Brennerien,  
sucht zum baldigen Antritt  
**deutschstämmig. Ingenieur**  
der mit der Branche vertraut ist. Der Posten  
ist selbständig. Verlangt wird gewissenhafter,  
gebiegender Charakter, Erfahrung im Kalku-  
lieren, Gewandtheit im Verkehr mit der Kund-  
schaft und vollständige Kenntnis der polnisch,  
Spr. Spätere Beteiligung wird in Aussicht  
gestellt. Meldungen mit Angabe der bisherigen  
Tätigkeit, Zeugnisabschriften u. Gehaltsforde-  
rung werden erbeten unter P. 50 an Rudolf  
Mosse, Poznań.

Für ein erstklassiges größeres Hotel grö-  
ßerer Stadt Pommerellens wird ein (nicht  
unter 24 Jahren) gewandter, nuchterner, eh-  
licher, deutsch und polnisch sprechender

## Oberfeller

gesucht. Die Stellg. ist gut, gewinnbringend  
und sofort zu belegen. Reflekt. müssen jedoch  
eine gute Führung, gewissenhafte, langjährige  
Tätigkeit nachweisen und ca. 600 z. Kautions-  
stellen. Schriftl. Off. unt. 3. 5682 an die Ge-  
schäftsstelle dieser Zeitung erbeten.

**Gef. z. 1. Juli 26 als**  
**Geschäftsführer**  
für unsere Handelsab-  
teilung sol. tüchtiger,  
faktionsfähig, unabh.  
**Kaufmann** der Ge-  
treibebzweige, Beherr-  
schung beid. Sprachen  
erwünscht. Angebote  
zu richten an den 5643  
**Arbeitsland**  
**Wabrjezno Pomorze**  
Telefon 43 Wabrjezno

**Suchen Chauffeur,**  
gelernt. Schloß-  
ler und jungen  
für Expedition u. Buch-  
haltung. Letzterer muß  
d. dtsch. u. poln. Sprache  
i. Wort u. Schrift mäch-  
tig sein u. Ueberzeugungen  
ausführen können. An-  
gebote sind zu richten u.  
B. 3434 a. d. Geschäftsst. d. 3.

**Ein tüchtig, flotter**  
**Former**  
ein selbst. arbeitender  
**Maschinenmaler**  
zum sofortigen Eintritt  
gefordert.  
**Maschinenfabrik**  
**A. Wilschke, Chobizej**  
(Kolmar). 5645

**Stellmacher**  
m. eigenem Handwerks-  
zeug und Werkzeugen sucht  
**Gutsverwaltung**  
**Lwowo Bahn u. Post**  
**Staszewo, pow. Toruń**  
5694

**40-50**  
**Fuhrleute**  
zum Abfahren von  
Langholz aus Ober-  
schlesien, evg. u. poln.  
Sprache, werden von  
sofort gesucht. Gute  
Verdienstmöglichkeit,  
wöchentliche Zahlung.  
**Otto Freiwald,**  
**Jeżewo, pow. Swiecie.**

**Jüngeren, tüchtigen**  
**Schneidergesellen**  
verlangt sof. Korthals,  
Schneidermeister, 3442  
Bruska, pow. Swiecie.

**Junger, tüchtiger**  
**Mollereigehilfe**  
der keine Arbeit scheut  
und an peinig. saub.  
Arbeiten gewöhnt ist,  
kann hier sof. eintreten.  
Es kommen nur Be-  
werber in Frage, die  
sich in der Buterei,  
Kessel und Maschinen  
bedienen und ihren  
Blick auf treu nachkomm.  
Mollereigehilfen  
**Kojatowo**  
**powiat Puck.** 5650

**Stellengefuchte**  
Suche Stellung zum  
1. 7. als  
**Inspektor.**  
Bin militärfrei und auf  
mehreren inst. Gütern  
praktisch tätig gewesen.  
In elektr. Anlagen und  
Rübenbau gut erf. er-  
beten. Off. unt. R. 5627  
an d. Geschäftsst. d. 3. zuricht.

**Gärtner - Jäger**  
unverh., Pommerelle,  
25 J. alt, gut erf. in  
sein. Fach, auch i. Vie-  
nenzucht, m. at. Zeug-  
nissen, sucht Stellung v.  
sofort od. vom 1. Juni  
1926 auf Guts- oder  
Gefl. Offerten unter  
R. 5603 an die Ge-  
schäftsstelle d. 3. Zeitg.

**Landwirt,**  
28 J. alt, 8 Jahre pratt.,  
der deutschen und der  
poln. Sprache in Wort  
und Schrift mächtig,  
sucht vom 1. 5. od. sp.  
Stellung als Beamter.  
Gefl. Off. u. B. 3447  
an die Geschäftsst. d. 3.

**Gute für mein Sohn,**  
der keine Beirzeit  
beendet, Stellung als  
**2. Beamter**  
auf größerem Gut. 5683  
**Frau Frieda Franz,**  
**Bratwin b. Grudziądz.**

**Lehrling,**  
Sohn achtbar. Eltern,  
stelle per bald ein für  
mein Kolonialwaren-  
Geschäft nebst Aus-  
schicht. Poln. Sprache  
erwünscht. 5686  
**C. Schöningh, Wągrowiec.**

**Wirtin**  
die auch in Wäschebe-  
handlung und Blättern  
erfahren ist. Zeugnisse  
und Gehaltsansprüche  
bitte einlegen an  
Frau Rittergutsbesitzer  
**Wendorff,**  
**3dziochowa. pow.**  
**Gniezno.** 5696

**Wirt-  
schafterin.**  
Zeugnisabschrift, Ge-  
haltsansprüche erbittet  
**Frau v. Bort,**  
**Staszewo b. Mogilno.**

**junges Mädchen**  
vom Lande, außerdem  
ständige Wäsche-  
frau.  
**Deutsches Haus,**  
**Hotel und Restaurant.**  
Suche evangl.  
**jung. Mädchen**  
mit hoh. Schulbildung,  
nicht unt. 20 Jahr., zur  
Erlernung des Haus-  
haltes und Erziehung  
eines ca. 5jähr. Knaben  
unter Anleitung der  
Hausfrau ohne gegen-  
Bergütung. Villa mit  
Garten nahe d. Stadt.  
Mädchen vorhanden.  
Off. unt. B. 5692 a. d.  
Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Suche zum 1. oder 15.  
Mai ältere, evgl., in  
all. Zweigen ein. ländl.  
Haushalts erfahrene

## Landwirt,

28 J. alt, 8 Jahre pratt.,  
der deutschen und der  
poln. Sprache in Wort  
und Schrift mächtig,  
sucht vom 1. 5. od. sp.  
Stellung als Beamter.  
Gefl. Off. u. B. 3447  
an die Geschäftsst. d. 3.

**Gute für mein Sohn,**  
der keine Beirzeit  
beendet, Stellung als  
**2. Beamter**  
auf größerem Gut. 5683  
**Frau Frieda Franz,**  
**Bratwin b. Grudziądz.**

**Lehrling,**  
Sohn achtbar. Eltern,  
stelle per bald ein für  
mein Kolonialwaren-  
Geschäft nebst Aus-  
schicht. Poln. Sprache  
erwünscht. 5686  
**C. Schöningh, Wągrowiec.**

**Wirtin**  
die auch in Wäschebe-  
handlung und Blättern  
erfahren ist. Zeugnisse  
und Gehaltsansprüche  
bitte einlegen an  
Frau Rittergutsbesitzer  
**Wendorff,**  
**3dziochowa. pow.**  
**Gniezno.** 5696

**Wirt-  
schafterin.**  
Zeugnisabschrift, Ge-  
haltsansprüche erbittet  
**Frau v. Bort,**  
**Staszewo b. Mogilno.**

**junges Mädchen**  
vom Lande, außerdem  
ständige Wäsche-  
frau.  
**Deutsches Haus,**  
**Hotel und Restaurant.**  
Suche evangl.  
**jung. Mädchen**  
mit hoh. Schulbildung,  
nicht unt. 20 Jahr., zur  
Erlernung des Haus-  
haltes und Erziehung  
eines ca. 5jähr. Knaben  
unter Anleitung der  
Hausfrau ohne gegen-  
Bergütung. Villa mit  
Garten nahe d. Stadt.  
Mädchen vorhanden.  
Off. unt. B. 5692 a. d.  
Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Suche zum 1. oder 15.  
Mai ältere, evgl., in  
all. Zweigen ein. ländl.  
Haushalts erfahrene

**Landwirt,**  
28 J. alt, 8 Jahre pratt.,  
der deutschen und der  
poln. Sprache in Wort  
und Schrift mächtig,  
sucht vom 1. 5. od. sp.  
Stellung als Beamter.  
Gefl. Off. u. B. 3447  
an die Geschäftsst. d. 3.

**Gute für mein Sohn,**  
der keine Beirzeit  
beendet, Stellung als  
**2. Beamter**  
auf größerem Gut. 5683  
**Frau Frieda Franz,**  
**Bratwin b. Grudziądz.**

**Lehrling,**  
Sohn achtbar. Eltern,  
stelle per bald ein für  
mein Kolonialwaren-  
Geschäft nebst Aus-  
schicht. Poln. Sprache  
erwünscht. 5686  
**C. Schöningh, Wągrowiec.**

**Wirtin**  
die auch in Wäschebe-  
handlung und Blättern  
erfahren ist. Zeugnisse  
und Gehaltsansprüche  
bitte einlegen an  
Frau Rittergutsbesitzer  
**Wendorff,**  
**3dziochowa. pow.**  
**Gniezno.** 5696

**Wirt-  
schafterin.**  
Zeugnisabschrift, Ge-  
haltsansprüche erbittet  
**Frau v. Bort,**  
**Staszewo b. Mogilno.**

**junges Mädchen**  
vom Lande, außerdem  
ständige Wäsche-  
frau.  
**Deutsches Haus,**  
**Hotel und Restaurant.**  
Suche evangl.  
**jung. Mädchen**  
mit hoh. Schulbildung,  
nicht unt. 20 Jahr., zur  
Erlernung des Haus-  
haltes und Erziehung  
eines ca. 5jähr. Knaben  
unter Anleitung der  
Hausfrau ohne gegen-  
Bergütung. Villa mit  
Garten nahe d. Stadt.  
Mädchen vorhanden.  
Off. unt. B. 5692 a. d.  
Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Suche zum 1. oder 15.  
Mai ältere, evgl., in  
all. Zweigen ein. ländl.  
Haushalts erfahrene

**Landwirt,**  
28 J. alt, 8 Jahre pratt.,  
der deutschen und der  
poln. Sprache in Wort  
und Schrift mächtig,  
sucht vom 1. 5. od. sp.  
Stellung als Beamter.  
Gefl. Off. u. B. 3447  
an die Geschäftsst. d. 3.

**Gute für mein Sohn,**  
der keine Beirzeit  
beendet, Stellung als  
**2. Beamter**  
auf größerem Gut. 5683  
**Frau Frieda Franz,**  
**Bratwin b. Grudziądz.**

**Lehrling,**  
Sohn achtbar. Eltern,  
stelle per bald ein für  
mein Kolonialwaren-  
Geschäft nebst Aus-  
schicht. Poln. Sprache  
erwünscht. 5686  
**C. Schöningh, Wągrowiec.**

**Wirtin**  
die auch in Wäschebe-  
handlung und Blättern  
erfahren ist. Zeugnisse  
und Gehaltsansprüche  
bitte einlegen an  
Frau Rittergutsbesitzer  
**Wendorff,**  
**3dziochowa. pow.**  
**Gniezno.** 5696

**Wirt-  
schafterin.**  
Zeugnisabschrift, Ge-  
haltsansprüche erbittet  
**Frau v. Bort,**  
**Staszewo b. Mogilno.**

**junges Mädchen**  
vom Lande, außerdem  
ständige Wäsche-  
frau.  
**Deutsches Haus,**  
**Hotel und Restaurant.**  
Suche evangl.  
**jung. Mädchen**  
mit hoh. Schulbildung,  
nicht unt. 20 Jahr., zur  
Erlernung des Haus-  
haltes und Erziehung  
eines ca. 5jähr. Knaben  
unter Anleitung der  
Hausfrau ohne gegen-  
Bergütung. Villa mit  
Garten nahe d. Stadt.  
Mädchen vorhanden.  
Off. unt. B. 5692 a. d.  
Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Suche zum 1. oder 15.  
Mai ältere, evgl., in  
all. Zweigen ein. ländl.  
Haushalts erfahrene

## Berufs-Landwirt

28 J. alt, 8 Jahre pratt.,  
der deutschen und der  
poln. Sprache in Wort  
und Schrift mächtig,  
sucht vom 1. 5. od. sp.  
Stellung als Beamter.  
Gefl. Off. u. B. 3447  
an die Geschäftsst. d. 3.

**Gute für mein Sohn,**  
der keine Beirzeit  
beendet, Stellung als  
**2. Beamter**  
auf größerem Gut. 5683  
**Frau Frieda Franz,**  
**Bratwin b. Grudziądz.**

**Lehrling,**  
Sohn achtbar. Eltern,  
stelle per bald ein für  
mein Kolonialwaren-  
Geschäft nebst Aus-  
schicht. Poln. Sprache  
erwünscht. 5686  
**C. Schöningh, Wągrowiec.**

**Wirtin**  
die auch in Wäschebe-  
handlung und Blättern  
erfahren ist. Zeugnisse  
und Gehaltsansprüche  
bitte einlegen an  
Frau Rittergutsbesitzer  
**Wendorff,**  
**3dziochowa. pow.**  
**Gniezno.** 5696

**Wirt-  
schafterin.**  
Zeugnisabschrift, Ge-  
haltsansprüche erbittet  
**Frau v. Bort,**  
**Staszewo b. Mogilno.**

**junges Mädchen**  
vom Lande, außerdem  
ständige Wäsche-  
frau.  
**Deutsches Haus,**  
**Hotel und Restaurant.**  
Suche evangl.  
**jung. Mädchen**  
mit hoh. Schulbildung,  
nicht unt. 20 Jahr., zur  
Erlernung des Haus-  
haltes und Erziehung  
eines ca. 5jähr. Knaben  
unter Anleitung der  
Hausfrau ohne gegen-  
Bergütung. Villa mit  
Garten nahe d. Stadt.  
Mädchen vorhanden.  
Off. unt. B. 5692 a. d.  
Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Suche zum 1. oder 15.  
Mai ältere, evgl., in  
all. Zweigen ein. ländl.  
Haushalts erfahrene

**Landwirt,**  
28 J. alt, 8 Jahre pratt.,  
der deutschen und der  
poln. Sprache in Wort  
und Schrift mächtig,  
sucht vom 1. 5. od. sp.  
Stellung als Beamter.  
Gefl. Off. u. B. 3447  
an die Geschäftsst. d. 3.

**Gute für mein Sohn,**  
der keine Beirzeit  
beendet, Stellung als  
**2. Beamter**  
auf größerem Gut. 5683  
**Frau Frieda Franz,**  
**Bratwin b. Grudziądz.**

**Lehrling,**  
Sohn achtbar. Eltern,  
stelle per bald ein für  
mein Kolonialwaren-  
Geschäft nebst Aus-  
schicht. Poln. Sprache  
erwünscht. 5686  
**C. Schöningh, Wągrowiec.**

**Wirtin**  
die auch in Wäschebe-  
handlung und Blättern  
erfahren ist. Zeugnisse  
und Gehaltsansprüche  
bitte einlegen an  
Frau Rittergutsbesitzer  
**Wendorff,**  
**3dziochowa. pow.**  
**Gniezno.** 5696

**Wirt-  
schafterin.**  
Zeugnisabschrift, Ge-  
haltsansprüche erbittet  
**Frau v. Bort,**  
**Staszewo b. Mogilno.**

**junges Mädchen**  
vom Lande, außerdem  
ständige Wäsche-  
frau.  
**Deutsches Haus,**  
**Hotel und Restaurant.**  
Suche evangl.  
**jung. Mädchen**  
mit hoh. Schulbildung,  
nicht unt. 20 Jahr., zur  
Erlernung des Haus-  
haltes und Erziehung  
eines ca. 5jähr. Knaben  
unter Anleitung der  
Hausfrau ohne gegen-  
Bergütung. Villa mit  
Garten nahe d. Stadt.  
Mädchen vorhanden.  
Off. unt. B. 5692 a. d.  
Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Suche zum 1. oder 15.  
Mai ältere, evgl., in  
all. Zweigen ein. ländl.  
Haushalts erfahrene

**Landwirt,**  
28 J. alt, 8 Jahre pratt.,  
der deutschen und der  
poln. Sprache in Wort  
und Schrift mächtig,  
sucht vom 1. 5. od. sp.  
Stellung als Beamter.  
Gefl. Off. u. B. 3447  
an die Geschäftsst. d. 3.

**Gute für mein Sohn,**  
der keine Beirzeit  
beendet, Stellung als  
**2. Beamter**  
auf größerem Gut. 5683  
**Frau Frieda Franz,**  
**Bratwin b. Grudziądz.**

**Lehrling,**  
Sohn achtbar. Eltern,  
stelle per bald ein für  
mein Kolonialwaren-  
Geschäft nebst Aus-  
schicht. Poln. Sprache  
erwünscht. 5686  
**C. Schöningh, Wągrowiec.**

**Wirtin**  
die auch in Wäschebe-  
handlung und Blättern  
erfahren ist. Zeugnisse  
und Gehaltsansprüche  
bitte einlegen an  
Frau Rittergutsbesitzer  
**Wendorff,**  
**3dziochowa. pow.**  
**Gniezno.** 5696

**Wirt-  
schafterin.**  
Zeugnisabschrift, Ge-  
haltsansprüche erbittet  
**Frau v. Bort,**  
**Staszewo b. Mogilno.**

**junges Mädchen**  
vom Lande, außerdem  
ständige Wäsche-  
frau.  
**Deutsches Haus,**  
**Hotel und Restaurant.**  
Suche evangl.  
**jung. Mädchen**  
mit hoh. Schulbildung,  
nicht unt. 20 Jahr., zur  
Erlernung des Haus-  
haltes und Erziehung  
eines ca. 5jähr. Knaben  
unter Anleitung der  
Hausfrau ohne gegen-  
Bergütung. Villa mit  
Garten nahe d. Stadt.  
Mädchen vorhanden.  
Off. unt. B. 5692 a. d.  
Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Suche zum 1. oder 15.  
Mai ältere, evgl., in  
all. Zweigen ein. ländl.  
Haushalts erfahrene

## Mühlen- Wertführerstelle

per 1. Juli od. später  
von einem tücht. gepr.  
Müllermesser mit 11.  
Familie gesucht. Bevor-  
zugt als Deputatmüller  
oder nehme Mühle in  
Pacht. Offert. erbeten  
unter B. 5668 an die  
Geschäftsst. der Dt. Rd.

**Suche Stelle als**  
**Gutschmied oder**  
**Maschinist**  
von sofort. Off. unt.  
R. 3416 an die Geschäftsst.

**Lehrling,**  
Sohn achtbar. Eltern,  
stelle per bald ein für  
mein Kolonialwaren-  
Geschäft nebst Aus-  
schicht. Poln. Sprache  
erwünscht. 5686  
**C. Schöningh, Wągrowiec.**

**Wirtin**  
die auch in Wäschebe-  
handlung und Blättern  
erfahren ist. Zeugnisse  
und Gehaltsansprüche  
bitte einlegen an  
Frau Rittergutsbesitzer  
**Wendorff,**  
**3dziochowa. pow.**  
**Gniezno.** 5696

**Wirt-  
schafterin.**  
Zeugnisabschrift, Ge-  
haltsansprüche erbittet  
**Frau v. Bort,**  
**Staszewo b. Mogilno.**

**junges Mädchen**  
vom Lande, außerdem  
ständige Wäsche-  
frau.  
**Deutsches Haus,**  
**Hotel und Restaurant.**  
Suche evangl.  
**jung. Mädchen**  
mit hoh. Schulbildung,  
nicht unt. 20 Jahr., zur  
Erlernung des Haus-  
haltes und Erziehung  
eines ca. 5jähr. Knaben  
unter Anleitung der  
Hausfrau ohne gegen-  
Bergütung. Villa mit  
Garten nahe d. Stadt.  
Mädchen vorhanden.  
Off. unt. B. 5692 a. d.  
Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Suche zum 1. oder 15.  
Mai ältere, evgl., in  
all. Zweigen ein. ländl.  
Haushalts erfahrene

**Landwirt,**  
28 J. alt, 8 Jahre pratt.,  
der deutschen und der  
poln. Sprache in Wort  
und Schrift mächtig,  
sucht vom 1. 5. od. sp.  
Stellung als Beamter.  
Gefl. Off. u. B. 3447  
an die Geschäftsst. d. 3.

**Gute für mein Sohn,**  
der keine Beirzeit  
beendet, Stellung als  
**2. Beamter**  
auf größerem Gut. 5683  
**Frau Frieda Franz,**  
**Bratwin b. Grudziądz.**

**Lehrling,**  
Sohn achtbar. Eltern,  
stelle per bald ein für  
mein Kolonialwaren-  
Geschäft nebst Aus-  
schicht. Poln. Sprache  
erwünscht. 5686  
**C. Schöningh, Wągrowiec.**

**Wirtin**  
die auch in Wäschebe-  
handlung und Blättern  
erfahren ist. Zeugnisse  
und Gehaltsansprüche  
bitte einlegen an  
Frau Rittergutsbesitzer  
**Wendorff,**  
**3dziochowa. pow.**  
**Gniezno.** 5696

**Wirt-  
schafterin.**  
Zeugnisabschrift, Ge-  
haltsansprüche erbittet  
**Frau v. Bort,**  
**Staszewo b. Mogilno.**

**junges Mädchen**  
vom Lande, außerdem  
ständige Wäsche-  
frau.  
**Deutsches Haus,**  
**Hotel und Restaurant.**  
Suche evangl.  
**jung. Mädchen**  
mit hoh. Schulbildung,  
nicht unt. 20 Jahr., zur  
Erlernung des Haus-  
haltes und Erziehung  
eines ca. 5jähr. Knaben  
unter Anleitung der  
Hausfrau ohne gegen-  
Bergütung. Villa mit  
Garten nahe d. Stadt.  
Mädchen vorhanden.  
Off. unt. B. 5692 a. d.  
Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Suche zum 1. oder 15.  
Mai ältere, evgl., in  
all. Zweigen ein. ländl.  
Haushalts erfahrene

**Landwirt,**  
28 J. alt, 8 Jahre pratt.,  
der deutschen und der  
poln. Sprache in Wort  
und Schrift mächtig,  
sucht vom 1. 5. od. sp.  
Stellung als Beamter.  
Gefl. Off. u. B. 3447  
an die Geschäftsst. d. 3.

**Gute für mein Sohn,**  
der keine Beirzeit  
beendet, Stellung als  
**2. Beamter**  
auf größerem Gut. 5683  
**Frau Frieda Franz,**  
**Bratwin b. Grudziądz.**

**Lehrling,**  
Sohn achtbar. Eltern,  
stelle per bald ein für  
mein Kolonialwaren-  
Geschäft nebst Aus-  
schicht. Poln. Sprache  
erwünscht. 5686  
**C. Schöningh, Wągrowiec.**

**Wirtin**  
die auch in Wäschebe-  
handlung und Blättern  
erfahren ist. Zeugnisse  
und Gehaltsansprüche  
bitte einlegen an  
Frau Rittergutsbesitzer  
**Wendorff,**  
**3dziochowa. pow.**  
**Gniezno.** 5696

**Wirt-  
schafterin.**  
Zeugnisabschrift, Ge-  
haltsansprüche erbittet  
**Frau v. Bort,**  
**Staszewo b. Mogilno.**

**junges Mädchen**  
vom Lande, außerdem  
ständige Wäsche-  
frau.  
**Deutsches Haus,**  
**Hotel und Restaurant.**  
Suche evangl.  
**jung. Mädchen**  
mit hoh. Schulbildung,  
nicht unt. 20 Jahr., zur  
Erlernung des Haus-  
haltes und Erziehung  
eines ca. 5jähr. Knaben  
unter Anleitung der  
Hausfrau ohne gegen-  
Bergütung. Villa mit  
Garten nahe d. Stadt.  
Mädchen vorhanden.  
Off. unt. B. 5692 a. d.  
Geschäftsst. d. 3. erb.

**Wirtin**  
Suche zum 1. oder 15.  
Mai ältere, evgl., in  
all. Zweigen ein. ländl.  
Haushalts erfahrene

## Gebild. Fräulein

aus gut. Hause, in allen  
Zweigen d. Haushalts-  
firm, mit besten Empf.,  
sucht Stellg. bei einem  
alleinst. Herrn. Off. u.  
R. 3373 a. d. Geschäftsst. d. 3.